

CALL FOR PROPOSALS FOR THE YOUTH LITERACY, NUMERACY & LIFE SKILLS PROGRAM (YLN) دعوة لتقديم مقترحات لبرنامج تنمية قدرات الشباب في اللغات ، الحساب والمهارات الحياتية (YLN)

The American Near East Refugee Aid (ANERA) in Beirut is calling for Proposals for its Literacy, Numeracy and Life Skills program to be implemented as soon as possible in 2018 by local actors in Lebanon as per the attached guidelines. Interested local actors are encouraged to apply for this opportunity by completing the attached application and budget template. The deadline for the submission is COB 5th of February, 2018.

The completed application, budget template, and all required documents should be sent to grants@aneralebanon.org

إن جمعية المساعدة الأمريكية للاجئين الشرق الأدنى في بيروت، المعروفة بـ"أنيرا"، تفتح الباب لتقديم مقترحات حول برنامج تنمية قدرات الشباب في اللغات ، الحساب والمهارات الحياتية ، المنوي تنفيذه في العام 2018 عبر جمعيات محلية في لبنان وذلك وفقاً للوصف المفصل للبرنامج المذكور أدناه.

تحت أنيرا الجمعيات المحلية المهتمة بتقديم مقترحات حول هذا البرنامج على القيام بتعبئة طلب الإستمارة ونموذج الميزانية المرفقين مع هذه الدعوة. وتجدر الإشارة إلى أن يوم الإثنين الموافق في 5 فبراير 2018، هو الموعد النهائي لقبول طلبات تقديم المقترحات المتعلقة بالبرنامج.

يجب إرسال الطلب، بالإضافة إلى نموذج الميزانية، وجميع الوثائق المطلوبة على عنوان البريد الإلكتروني التالي:
grant@aneralebanon.org

1. PROJECT BACKGROUND & OBJECTIVE

The situational analysis of Lebanon estimates nearly one million vulnerable youth (400,000 Syrian refugees, 150,000 Palestinians and 444,000 Lebanese) face many vulnerabilities and risks. **Ninety-five percent of non-Lebanese youth are not enrolled in any type of education.** By having dropped out and/or entered the job market and suffer lifelong consequences of poverty, seclusion and marginalization.

Obtaining a sufficient level of literacy and numeracy can significantly improve many life factors for out-of-school youth, including developments in their social life, education and career prospects. The ability to effectively read, write, and interpret information plays a key role for out-of-school youth to seek employment opportunities and opens doors for higher-paying, more stimulating and rewarding careers.

To that end, ANERA's Literacy, Numeracy and Life Skills program, in partnership with UNICEF aims at building the capacities of out-of-school youth to gain the fundamental literacy and numeracy skills that will contribute to their development and employability readiness.

1 - خلفية برنامج تنمية قدرات الشباب في اللغات والحساب والمهارات الحياتية

إستناداً لعدة احصاءات في لبنان، إن عدد الشباب المعرضين للخطر قد ناهز المليون (400,000 لاجئ سوري و 150,000 فلسطيني و 444,000 لبناني) وهم يواجهون الكثير من المشاكل والمخاطر. إن البرامج التي تستهدف الشباب قليلة، ولا تلبي احتياجات هذه الفئة التي غالباً ما تقع في مواجهة صعوبة التعليم الابتدائي وبرامج سبل كسب العيش لأرباب الأسر. إن 95% من الشباب غير اللبنانيين غير ملتحقين بأي برنامج تعليمي. وبسبب تسربهم و/ أو دخولهم سوق العمل، من المرجح ألا يعودوا إلى التعليم وسيعانون من عواقب الفقر والعزلة والتهميش مدى الحياة. إن الحصول على مستوى كافٍ من الإلمام بالقراءة والكتابة والحساب كفيلاً بأن يحسن كثيراً من عوامل الحياة بالنسبة إلى الشباب المتسربين مدرسياً بما في ذلك تحسين مستوى الحياة الاجتماعية لديهم بالإضافة إلى المستوى العلمي وآفاق التطور الوظيفي. وتلعب القدرة على القراءة والكتابة وتفسير المعلومات دوراً فعالاً ورئيسياً في حياة الشباب المتسربين مدرسياً في ما يتعلق في الإحتمالات المتاحة للبحث عن فرص عمل وفتح أبواب جديدة أمامهم للحصول على وظائف لائقة، أعلى أجراً وأكثر تحفيزاً.

إن سوق العمل الحديث يتطلب قوة عاملة ذات مهارات تنافسية بشكل متزايد، وعليه يتوجب حث الشباب على بناء مهاراتهم اللغوية ومهارات القراءة والكتابة والحساب من أجل الحصول على فرصة عادلة للعمل، وتحقيقاً لهذه الغاية، يهدف برنامج تنمية القراءة والكتابة والحساب والمهارات الحياتية للشباب، إلى بناء قدرات المتسربين مدرسياً لاكتساب المهارات الأساسية التي ستؤدي إلى تطوير قدراتهم وجهوزيتهم لسوق العمل.

2. ELIGIBILITY CRITERIA: Who should apply to this call?

- Local Registered organization (or in the process of registration) in Lebanon with demonstrated experience in non-formal education in general and Literacy and numeracy programs specifically.
- NGOs with demonstrated outreach to targeted beneficiaries in the localities targeted in this call (please refer to List of localities attached).
- Previous experience with ANERA or other International NGOs is preferred.

2- معايير قبول الطلب: من يحق له التقديم؟

- منظمة مسجلة محلياً (أو قيد التسجيل) في لبنان لديها خبرة في التعليم غير الرسمي بشكل عام وبرامج تنمية اللغات والحساب على وجه التحديد.
- المنظمات غير الحكومية التي أثبتت تجارب في استقطاب مستفيدين في المناطق التي استهدفها هذا البرنامج (يرجى الرجوع إلى قائمة المناطق المرفقة).
- يفضل أن يكون للجمعية خبرة سابقة مع أنيرا أو مع منظمات غير حكومية دولية أخرى.

3. SELECTION CRITERIA

The proposals will be evaluated against the following criteria:

- **Complete Applications:** Only complete applications with all related documents will be considered. Incomplete applications or those with missing documentation will automatically lead to disqualification.

- **Technical Capacity:** Applicants who demonstrate technical capacity to implement the proposed program as per the **Guidelines attached** will be favored, specifically those who:
 - Have previous experience working with youth and especially out-of-school youth.
 - Are capable of responding to youths' diverse needs such as flexibility in class schedule, space, teaching methods, as well as implementing motivational activities for targeted youth and their care givers.
 - Have venues in the targeted localities that are adequately equipped to serve youth and implement the proposed YLT courses.
 - Have tutors or can recruit qualified tutors for the different subjects.
 - Have previous experience or willingness to include life skills in the curricula.
 - Have institutional capacity specifically administrative and financial management.
 - Can commit to complete and share the monitoring and evaluation tools provided by ANERA.
- **Commitment:** Applicants who demonstrate commitment to develop and implement strategies that promote high retention and skills acquisition of selected youth will be favored.
- **Equity:** Applicants who demonstrate the ability to outreach from the most difficult to reach and underserved populations including but limited to working youth, girls and youth with disabilities will be favored.

3- معايير الاختيار:

وسيتم تقييم المقترحات وفقا للمعايير التالية:

- **الطلبات الكاملة:** ستأخذ الطلبات الكاملة فقط في عين الاعتبار مع جميع الوثائق ذات الصلة.
- **القدرات التقنية:** سيتم اختيار المتقدمين الذين يبدون القدرة التقنية لتنفيذ البرنامج المقترح وفقا للمبادئ التوجيهية المرفقة، وتحديدًا الجمعيات التي:
 - لديها خبرة سابقة في العمل مع الشباب وخاصة الشباب خارج المدرسة.
 - هي قادرة على الاستجابة للاحتياجات المتنوعة للشباب مثل المرونة في الجدول الزمني، بيئة جيدة في الصف، أساليب تدريس ناشطة ، فضلا عن تنفيذ الأنشطة التحفيزية للشباب المستهدف ومقدمي الرعاية لهم.
 - لديها مساحات في المناطق المستهدفة التي تكون مجهزة بشكل لائق لخدمة الشباب وتنفيذ الدورات المقترحة.
 - لديها معلمين أو يمكنها توظيف المعلمين المؤهلين لمختلف المواضيع.
 - لديها خبرة سابقة أو الرغبة في إدراج المهارات الحياتية في المناهج الدراسية.
 - لديها القدرة المؤسسية على وجه التحديد القدرة الإدارية والمالية.
 - يمكنها الالتزام باستخدام أدوات المراقبة والتقييم التي تقدمها أنيرا.
- **الالتزام:** سيتم اختيار الجمعيات التي تحث على الالتزام بوضع وتنفيذ الاستراتيجيات التي تعزز استبقاء الشباب في الدورات واكتساب المهارات عند الشباب المختارة.
- **الإنصاف:** سوف يتم اختيار الجمعيات التي تظهر القدرة على إستقطاب الطلاب من أصعب المجموعات التي يتعذر الوصول إليها والسكان المحرومين من الخدمات، بما في ذلك الشباب والفتيات العاملين ومن هم من ذوي الإعاقة أو الاحتياجات الخاصة.

4. HOW TO APPLY

Interested local organizations are advised to carefully read through the program Guidelines document first to acquaint themselves with the requirements and then complete and submit an application package by email to grants@aneralebanon.org, including the following:

- **YLN Application Form**
- **YLN Budget Template**
- For organizations who haven't worked previously with ANERA, they should also complete the **Partner Assessment Form**.

Deadline for Application COB 5th of February 2018. Proposals received after this date will not be considered. We urge each organization to fill out the application documents as thoroughly and accurately as possible.

4. كيفية تقديم الطلب:

على الجمعيات الراغبة المشاركة إرسال الطلب، بالإضافة إلى نموذج الميزانية، وجميع الوثائق المطلوبة على عنوان البريد الإلكتروني التالي: grant@aneralebanon.org

أما بالنسبة للمنظمات التي لم تعمل سابقاً مع أنيرا، يجب عليها أيضاً إكمال نموذج تقييم الشريك.

وتجدر الإشارة إلى أن يوم الإثنين الموافق في 5 فبراير 2018، هو الموعد النهائي لقبول طلبات تقديم المقترحات المتعلقة بالبرنامج.

5. BRIEFING AND Q&A SESSIONS

Interested organizations are invited to attend the regional briefing and Q&A sessions that will take place on the following dates at ANERA offices as per the below schedule:

5. جلسات توجيهية: أسئلة وأجوبة

المنظمات المهمة مدعوة لحضور جلسات توجيهية: أسئلة وأجوبة التي ستجرى في التواريخ التالية في مكاتب أنيرا وفقاً للجدول التالي:

Governorate	Date	Time	Address
Tripoli Office	29 January, 2018	11:00 A.M. – 1:00 P.M.	Dam wa Farez, Faculty of Health street, Al Amal Building, Block 2, 1 st floor. Contact Ahlam Chalabi 03-118167

Akkar Office	30 January, 2018	11:00 A.M. – 1:00 P.M.	Mhamara Boulevard, Hay Salma, Mitkat Salma Bldg, 2 nd floor, Facing Salma Mukhtar and above Husein Khatib establishment. Contact: Saleh Abd Elwahab: 76-924892
South Office in Tyre	30 January, 2018	11:00 A.M. – 1:00 P.M.	Jal Elbaher, Sour 2020 Bldg, 4 th floor, near ElMashreq Laboratories. Contact: Rakan Diab: 78-944457
Saida	31 January	11:00 A.M. – 1:00 P.M.	Culture and Science Association (CSF), Saida, Al Hamshari Hospital street, ground floor. Contact: Rakan Diab: 78-944457
Bekaa Office	31 January, 2018	11:00 A.M. – 1:00 P.M.	Marj intersection, Saifi Bldg, 1 st floor, office 102. Contact: Firas Khalaf: 76-080802
Beirut Office	1 February, 2018	11:00 A.M. – 1:00 P.M.	Badaro, Alam Str. Forest building, 2 nd floor, Beirut. Contact: Alia Fares 01- 382590

Please RSVP your attendance to any of the above briefing sessions by phone to the contact persons provided in each area.

يرجى تأكيد حضوركم إلى أي من الجلسات التوجيهية المذكورة أعلاه عن طريق الاتصال بالأشخاص المعنيين في كل منطقة.

ANERA is implementing the “Quick Impact Skills Development for Adolescents and Youth Affected by the Syrian Refugee Crisis IV” between January and December 2018, in partnership with UNICEF and funding from the governments of Germany, Netherlands, and United Kingdom.

تنفذ أنيرا "تنمية المهارات ذات التأثير السريع للمراهقين والشباب المتضررين من أزمة اللاجئين السوريين - 4" بين كانون الثاني / يناير وكانون الأول / ديسمبر 2018، بالشراكة مع اليونيسيف وتمويل من حكومات ألمانيا وهولندا والمملكة المتحدة.
